



„záujemcom“

Vec: Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie.

Verejný obstarávateľ: Obec Trakovice, Trakovice 38, 919 33 Trakovice, IČO: 00313092
Názov verejného obstarávania: „Kanalizácia Trakovice – dostavba 4. a 5. etapa“
Oznámenie vo vestníku: 33495 - WYP, vestník č. 232/2019 zo dňa 13.11.2019

Verejnému obstarávateľovi bola doručená žiadosť záujemcu o vysvetlenie údajov uvedených v súťažných podkladoch. V nasledujúcom texte verejný obstarávateľ uvádza otázku záujemcu a k nej odpoveď verejného obstarávateľa.

1. Otázka:

Verejný obstarávateľ požaduje v súťažných podmienkach nasledovné :

11.2. Ak doklady, ktoré má uchádzač predkladať verejnému obstarávateľovi (v ponuke, alebo z iných dôvodov) ako originály alebo úradne overené kópie, majú listinnú podobu, je uchádzač povinný predložiť ich v ponuke, či v rámci inej elektronickej komunikácie, vo forme elektronického dokumentu, ktorý vznikol zaručenou konverziou pôvodného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe v zmysle ust § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých

zákonov (zákon o e-Governmente) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej na území niektorého členského štátu EÚ, ktorá zabezpečuje konverziu listinného dokumentu s rovnakými účinkami ako vo vyššie uvedenom ustanovení právnej úpravy platnej v Slovenskej republike.

Týmto sa chceme opýtať Verejného obstarávateľa, či návrh na plnenie kritérií, nacený výkaz výmer a zmluva o dielo (kde je uvedená uchádzačom navrhovaná cena) nemusí overovať konverziu listinného dokumentu, vzhľadom k tomu, že by mohla byť navrhovaná cena poskytnutá k nahliadnutiu tretej osobe, čo je v rozpore s ochranou uchádzača pri predkladaní ponuky.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Požiadavka na predloženie dokladov vo forme elektronického dokumentu, ktorý vznikol zaručenou konverziou pôvodného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe v zmysle ust § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej na území niektorého členského štátu EÚ, ktorá zabezpečuje konverziu listinného dokumentu s rovnakými účinkami ako vo vyššie uvedenom ustanovení právnej úpravy platnej v Slovenskej republike, sa týka iba dokladov, ktoré majú listinnú podobu a pri ktorých sa vo výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch požaduje predloženie originálu alebo úradne overené kópie v ponuke. V prípade dokladov, ktoré majú elektronickú podobu, nie je potrebné vykonávať zaručenú konverziu. V bode 11.2. časti A. súťažných podkladov sa požaduje predloženie dokumentov, ktoré vznikli zaručenou konverziou iba v prípade dokladov ktoré má uchádzač predkladať verejnému obstarávateľovi (v ponuke, alebo z iných dôvodov) ako originály alebo úradne overené kópie a výslovne to výzva alebo súťažné podklady požadujú. Verejný obstarávateľ preto na základe vyššie citovaných ustanovení súťažných podkladov, odporúča záujemcom, aby si prípade každého dokumentu, ktorý majú v úmysle predložiť v ponuke, overili či ich verejný obstarávateľ výslovne vyžaduje predložiť ako originály alebo úradne overené kópie.

25.03.2020

Za verejného obstarávateľa
Ing. Branislav Šarmír
obstaráme, s.r.o.